

ARADUL

Orașul Arad nu a
excelat nici odată
pe terenul cultu-
rii!...

REDACȚIA și ADMINISTRAȚIA:

ARAD, Str. Eminescu No. 18.

Telefon: 266.

Organ al Asociației »Infrățirea«
Apare săptămânal.

ABONAMENTE:

Pentru particulari:	Pentru autorități și instituții
150 Lei 1 An	250 Lei 1 An
80 6 Luni	140 6 Luni
40 3 Luni	70 3 Luni

..... In străinătate dublu.

Aradul Cultural

In excelenta „Revista de Sociologie”, ce apare în Cluj sub direcția Prof. V. I. Bărbat a apărut (în No. 6—7) un articol „Harta Cărturarilor Români”, în care autorul aducând date statistice, după origina și locul unde a desfășurat activitatea, stabilește numărul cărturarilor români de pretutindeni, din secolele 16—19-lea. Rezultatele acestui studiu sunt foarte interesante.

În secolii 16—18-lea Ardealul a fost cu demnitate reprezentat în raport cu celelalte provincii românești, întru cât s'a menținut la nivel egal cu Moldova, care era cea mai bine reprezentată. În secolul al 19-lea Muntenia întrece toate provinciile, — prin unirea principatelor Bucureștii a ajuns capitala României, și acolo a răsărit soarele cultural pentru toți românii, după cum se zicea cu drept cuvânt. Moldova și'n acest secol se menține aproape la egal cu Muntenia; în Moldova se poate constata o descentralizare, întru cât nu numai Iași excela, ci orașe mai mici, cum sunt d. e. Botoșani, (carl au dat pe Eminescu, Bogrea, Kernbach, Iorga și Enescu), apoi Galați, Bârlad, Bacău, Tecuci, Huși, Fălciuceni, etc. În Muntenia viața culturală se centralizează la București.

În Ardeal Sibiu și Brașovul pot fi considerate de centre culturale.

Până în veacul al 19-lea, — când Bucureștii și Iași au un avânt cultural excepțional, — sașii au dat un număr cu mult mai mare de cărturari, decât orașele.

Aradul nostru d. e. nu a dat culturii românești nici un bărbat, nici pe un teren din vastul domeniu al științelor, artelor ori literaturii. Tichindeal, care a dezvoltat o activitate culturală în Arad, s'a născut în Becicherecul-Mare, care azi aparține Jugoslaviei; Slavici este originar din Săria; iar Eminescu, care a trecut prin Arad, este moldovean, și și-a desfășurat aiurea activitatea culturală principală.

Este știut, că în trecut Aradul era un centru al luptelor politice ale de români, și'n cadrele acestor lupte aici în Arad s'a dezvoltat o presă care ne-a făcut cunoscuți. Ziarul „Tribuna” apărut aici rămâne a fi fost cel mai bun cotidian ce l-au avut români de dincoace de Carpați, ba el ar putea rivaliza cu orice ziar, care apare azi în București. Dar și acest ziar nu a fost redactat de români originari din Arad, nici din județ, — cu excepția lui

I. Rusu Șirianu, — ci veniți de aiurea. Astfel putem trage concluzia, — ori-cât de neplăcută, — dar obiectivă, — că Aradul nu a excelat pe teren cultural.

Dacă, din excursia aceasta în trecut ne reîntoarcem la Aradul din prezent, trebuie să constatăm o consecvență a Aradului pe teren cultural, nu numai ce privește lipsa unor reprezentanți a rădăni în viața culturală a românilor, ci și referitor la sprijinirea culturii românești din partea băstinașilor de toate zilele. Trebuie s'o spunem franc, că'n Arad se citește puțin, rușinos de puțin; și chiar dacă se citește, apoi sunt preferite (de băstinași), cărțile streine. Când treceți pe la librării, interesați-vă cine cumpără cărți, și ce fel de cărți, ca să vă convingeți. Aceleas persoane excelează cu absența dela aproape toate manifestările culturale: teatru, concerte, conferințe, etc. Numai la reprezentațiile revistelor „Cărăbuș”-ului apar unele dintre acele figuri simandicoase, cari vorbesc și azi în familiile lor limbi streine, cu preferință limba maghiară.

Din generațiile tinere, crescute de profesorii români de după războiu, dacă nu se vor ridica elemente, cari să spele aceasta rușine, căci dela generația bătrână nu mai avem mult de așteptat pe teren cultural românesc. Chiar scrisul nostru este un strigăt în pustiu, căci el e celit în majoritatea covârșitoare de cei ce nu sunt vizati; nepăsarea și inconștiența acestora nu ar putea fi combătută, decât amintindu-i cu numele, și de repetate ori, pentru că după cum vedem răul ce trebuie combătut este, așa zicând tradițional.

LA STRAND...

Vorbiau doi țărani — mai zilele trecute — pe malul Mureșului. Erau veniți după cine știe ce afaceri la oraș și întâmplarea i-a adus să privească trupurile „goale dela strand...”

S'au uitat mirați sărmanii oameni. Poatecă n'au mai văzut ei așa ceva de când sunt. Și după cât am înțeles, erau pentru prima oară la oraș.

Vorbiau între ei. I-am ascultat.

— Măi, frate Ioane, ce-am mai ajuns să mai vedem. Curat ladul. Ia te uită cum bălăcăresc muerile cu oamenii prin apă. Doamne, dar unde ai poiminit la noi una ca asta?... Nu li-e rușine?...

— Da, nu li-e rușine. Cică sunt domni. Ia te uită una cum merge de subsuoară cu ala... Uitel... Ptiu, spurcăciunii!..

Am privit și eu, fără să vreau. Tre-

Situația Politică.

Mutări și transferări ca... și în regimul trecut. — Nimic nu se schimbă. — Consiliul comunal rămâne. — Politicia externă

Parlamentul s'a constituit; Camera deputaților având de președinte pe ilustrul prof. univ. Pompelu, iar Senatul pe marele scriitor M. Sadoveanu.

Discuția la mesaj s'a desfășurat într'o atmosferă de multe ori prea încălcată. S'a remarcat însă vorbirea dlui Octavian Goga, ținută la nivelul parlamentar.

În actuala sesiune extraordinară vor fi prezentate numai proiectele de legi, și de modificări de legi din vigoare, cu caracter urgent. În primul rând se va rectifica și comprima, bugetul anului curent. Legiferarea principală se va face la toamnă când se vor întocmi proiecte bine studiate. Ne exprimăm dorința, ca măcar acum să nu se legifereze teoretic și fără ascultarea celor interesați, căci am văzut urmările păgubitoare ale legăturilor din trecut, făcute în disprețul acestui vechi desiderat formulat mai ales de cercurile economice.

Patimile politice, ajunse la paroxism sub durata propagandei electorale nu au dispărut, spre regretul nostru. Presa politică le alimentează zilnic. Așteptăm să înceteze aceasta deslănțuire de ură și vrajbă, care otrăvește sufletele.

Retorsiunile pentru violența limbajului presei național-țărănești, sunt în curs de aplicare. Anchete, urmări penale, destituiri, reveniri, asupra numirilor și delegărilor guvernului trecut, etc. sunt la ordinea zilei. Noi care am desaprobat campania descreierată a presei, cu adevărat „țicnite” din pragul alegerilor parlamentare, tot atât de dureros impresionati suntem de efectul acestor retorsiuni, cari trebuie să înceteze, pentru liniștirea spiritelor. De regulă victimele nu au nici o vină pentru violența celorce totdeauna sunt ascunși bine pentru a nu fi nimeriți.

Consiliul comunal rămâne...

Până la revizuirea și modificarea Legii administrative, Consiliul Municipiului Arad, rămâne pe loc. E păcat că s'a lansat știrea disolvării lui sigure, căci prin acest fapt la Primărie a izbucnit o explicați, dar tot atât de probabilă criză de autoritate.

Modificarea Legii administrative se face în spirit centralist, ceea ce considerăm a fi o greșală de nelertat. Dacă chiar se desființează Directoratele, lucru împotriva căruia nu avem nimic de zis, ar fi trebuit să se lărgiască atribuțiunile autorităților locale, ceea ce ar fi constituit adevărata descentralizare. Era necesar acest lucru mai ales azi când în jurul Ministerelor și al autorităților în general, se trage un zid chinezesc, peste care publicul cu greu va mai putea trece.

Intervenția Americii...

Politica externă este dominată de intervenția președintelui Republicii U. S. A. a dlui Hoover pentru acordarea unui moratoriu Germaniei, pentru plățirea reparațiilor. Sacrificiile ce se cer Franței, amenință echilibrul ei financiar și de aceea este explicabilă rezistența ce-o face în discuțiile asupra modalităților propuse oficial de U. S. A. prin ministrii Stimson (externe) și Mellon (finanțe), trimiși anume în acest scop în Europa. Discuțiile nu s'au terminat, ele continuă tocmai acum la Paris.

Intervenția Societății Națiunilor în chestia rezolvirii crizei agrare din Europa, nu a dat până azi nici un rezultat mulțumitor, cu toate conferințele savante atât de amplu organizate. Capitaliștii din vestul Europei sau sunt mlopi și nu văd primejdia acestei crize, duse la un extrem nepermisa, sau nu volesc să riște nimic, lăsând să se deslănțue asupra acestui continent o nenorocire necunoscută de istoria globului pământesc. Este neexplicabilă neputința cercurilor politice internaționale, de a rezolvi o problemă, de care depinde ordinea burgheză din viața economică a Europei, ba chiar a tuturor continentelor.

Creditul Agricol

După informațiile pe cari le deține ziarul „Cuvântul”, finanțarii strelui cari au subscris împrumutul pentru Creditul Agricol, vor sosi în cursul săptămânei viitoare în Capitală. Atunci se va alege și consiliul de administrație, din care vor face parte șase membri strelui. Vicepreședinte al Creditului Agricol va fi d. Regard, care va rămâne însă și pe mai departe expert tehnic al capitalului strelui în România.

Rin V. Gr.

Religioase — Culturale.

Indrăciții

În ținutul Gadarenilor îl întâmpină pe Isus doi îndrăciți. Grozavă era vederea lor. Oamenii cari în haină nu se îmbrăcau și în casă nu petreceau ci pururea, noaptea și ziua, erau prin munți și prin mormânturi, strigând și tălându-se cu pietre. Nici cu lanțuri nimeni nu putea să-i lege, că legați fiind cu obezi și cu lanțuri de fier, rupeau lanțurile și sfărmașeau obezile și nimeni nu putea să-i domolească pe dânșii, căci erau cumpliti cât nu putea nimeni să treacă locurile acelea.

Așa zugrăvesc sfintele evanghelii starea nenorocită a celor stăpâniți de duhul necurat. Și erau în vremea Mântuitorului, îndrăciți, robiți de Satana, mulțime de oameni, ca niciodată poate înainte și nici de atunci. Vor fi simțit ei, că sfântul lui Dumnezeu, însuși Fiul Său vine să dea războiu de eliberare și se vor fi stărnit, cum să stărnesc furorile, când e vârat bățul în cetatea lor, cum se stărnesc și se îndârjesc toate ființele, când simt amenințarea uneia mai superioară, ori și numai apropierea unei furtuni.

Numai gândul la trupurile goale, lipsite de cea mai elementară haină zdrențuită, gândul la duhuri necurate, la morminte, lanțuri, pietre tăioase, suferințe... turmă de porci și-ți inspiră greață și rușine. Dar vederea lor, întâlnirea unor îndrăciți; de frica cărora nimeni nu îndrăznește să treacă pe calea aceea!

Când vine vorba de *duh necurat*, lumea s'a oblicuit să zimbească, să spună: povești, fantezii, credințe deșarte... Și nu-i tocmai așa. Numai materialismul veacului, și panteismul modern a sugerat aceste vorbe de ușoară judecată, pentru că se urmărește desființarea credinței într-o lume a duhurilor. Deși istoria stă mărturie, că toate neamurile din toate vremurile de pretutindenea și în orice stare de civilizație s'ar fi aflat, toate religiunile, filosofiele din toate veacurile, doctrinele tuturor, toate tradițiile și nu mai puțin poezii mari, mari oameni de știință și de adâncă pletate, omenirea întreagă atestă existența și puterea de intervenție a duhurilor rele.

Doar Epicureii și Cynicii, dintre păgânii, și secta Saduchelilor la Evrei se opuneau acestei credințe, pe care o tăgădușeau și necredința veacului nostru, cu gând de adormire a conștiinței, că va scăpa adică de răspunderea unei vieți, adeseori mai ticăloasă decât a unor îndrăciți.

Cât de ușor judecă lumea înfățișarea unui desbrăcat! Gol la baie, trupuri goale la strand, foarte sumar îmbrăcate femei și acum și bărbați, în birouri, pe stradă, și nu se sflesc să între așa în biserică chiar... Căci așa judecă lumea: așa e natural și e inocent. În vreme ce adevărul este, că e rușinos și primejdios. Goliciunea aceasta trupească, pusă în văzul oamenilor cu îndrăzneală e o *indrăcire* cu nimic mai pe jos decât a îndrăciților din Evanghelie. Cu deosebirea că nu trezește milă și groază, ci aprinde fantezia, atâta simțurile, biciue sângele și împinge în brațele ispitei. Și urmările sunt tot atât de cumplite: cinstea se irstește, curățenia de viață se întinează, se frânge credința conjugală, se risipesc bani muncii, cu destinație de a crește o familie, și nu lipsesc suferințele fizice, boli rușinoase și sfârșitul în totdeauna în chinuri sufletești, remușcări amare de conștiință.

Goliciunea în sine nu e un lucru păcătos. O mamă care lăptează e un chip de sfântă. Un cerșetor zdrențuit și gol, cel mult îți trezește mila; ori greață, de ești din acei subțiri, cari nu pot nici vedea lipsa în lume. Nu e în sine un lucru păcătos, dar poate duce la iad, când trupul gol se arată ca o ispită.

Ca și expoziția de trupuri goale la stranduri sunt o îndrăcire reprezentativă decolitate la teatru și cinematograf. Nu e artă și modernism. Ci pervertire și rușine, lucrul Satanei în lume!

Acelaș duh necurat, care a inspirat răutatea fariseilor, a alimentat necredința Iudeilor, trădarea lui Iuda, orbitura păgânilor și ținea pe îndrăciți prin pustie, împinge pe îndrăciții vremilor noi la fapte de osândă, în mijlocul societății, ca opera lui să fie cu atât mai cumplită, mai dărâmatoare.

Ce era și ce este azi *indrăcirea*? Nu e o boală mintală, nici fizică, nu e o neorânduială organică, materială, nici nu e una din bolile de nervi, cum le place multora să spună, ci este o stare sufletească excepțională, o *neorânduială psihologică*. Duhul cel necurat care a împins la păcat pe cea dintâi pereche de oameni, n'a încetat să exercite o influență primejdioasă asupra facultăților organice inferioare și asupra unor puteri spirituale mai inferioare ale omului. Iar când pune stăpânire duhul rău pe aceste facultăți și puteri, omul rob și apare în două ipostasuri: omenesc și drăcesc. Ce este omul cu care nu poți leși la capăt nici cum, — decât un stăpânit de duh rău, un îndrăcit. Și la fel un îndrăcit este ticălosul, care răvnește la trupul crud al unei copilă, ori răpește fărâma de pâine — și se poate în atâtea feluri — din gura orfanilor...

Adevărat duhul necurat nu suprimă personalitatea omului, și libertatea lui o poate robi numai în măsura în care se predă.

Nu e *duh necurat* pentru că ar pretinde pentru sine, s'au ar putea săvârși păcate ale necurăției, căci duh fiind iar fi împotriva firii, necurăția săvârșindu-se numai în trup; dar se numește așa fiindcă stimulează îndeosebi la păcatul necurăției, a desfrânării, în mrejele căreia, omul prins odată, cu anevole scapă. Ispita te duce până la nebunie, ce nu cunoaște frică de Dumnezeu nici rușine de oameni.

Duhul rău atacă ori unde și pe ori cine. Nu e în legătură cu o viață de imoralitate. A fost ispitit însuși Mântuitorul, și pot fi atacați oameni de pletate și de religiozitate înaltă. Sfântul au dus o luptă dâră cu Satana, și biruindu-l și-au câștigat aureola de sfințenie. Dar e adevărat, o viață păcătoasă ca și un trup slăbănog și bolnav ușurează influența și pregătește calea de robire duhului necurat.

Omul-spirit este expus influenței viclene a spiritelor mai mari decât el, demonii fiind făpturi superioare omului, cum sunt și ingerii, mijloctori între om și Dumnezeu.

Izvorul răului în lume e lipsa de împotrivire a omului la atacul duhului rău. Izvorul e supra omenesc, dar vi-

novăția corupțiunii, în care ne sbate e a noastră, îndrăcirea oamenilor manifestarea externă a Ispititorului, că ne-am lăsat robiți.

Mântuitorul a izgonit duhurile necurate cu cuvântul puterii Sale și puterea aceasta a transmis-o și apostolilor. Săi de a „goni dracii“, „le-a dat putere asupra duhurilor necurate, să le scoată pe ele“ (Mat. 10, 1); ei mărturisesc: „Doamne și dracii pleacă nouă!“ Și Biserica are formă specială pentru alungarea duhurilor necurate, exorcismele și puterea rugărilor ei. Căci „acest duh nu se scutură decât cu rugăciune și cu post“.

Primăria comunei Ineu jud. Arad

No. 1400/1931

Publicațiune.

Se aduce la cunoștință publică în ziua de 31 Iulie 1931 ora 10 se ținea licitație publică în localul primăriei Ineu cu ofertă închisă și sigilată pentru procurarea a lor 10 vagoane lemne de foc cl. I-a necesare Școala primare de Stat.

Condițiunile de licitație se pot vedea zilnic în decursul orelor oficiale la primăria comunei.

Licitatia se va ținea în conformitate cu art. 88-112 din legea contabilității publice.

Ineu, la 2 Iulie 1931.

Primăria:

La cumpărăturile
d-voastră referiți-vă
la ziarul

„ARADUL“

Cetitori, răspândiți
„Aradul“

Deștepți și naivi.

(19)

(roman)

de: T. Cristea

VI.

Cei cari rămân de căruță.

Câteva zile Voicu fu vesel și mulțumit, că nu trebuia să se mai înapoieze la Teologie. Dar a doua zi după bobotează, când pleacă studenții și liceanții la școli, avu acelaș simțământ pe care îl avusese odată la un concurs de alergări, când — deși avea toate șansele să câștige premiul întâi — avusese nenorocul să se potolnească de o rădăcină, căzuse și rămăsese înfipt locului, cu privirea ațintită în urma celorlați concurenți, cari îl lăuseră mult înainte.

Acest simțământ îl cuprinsese toată gândirea zile dearându-l și regretă din toată inima hotărârea lui de a nu se înapoia la seminar. Se gândi, că încă nu era târziu. Cu un certificat medical, pe care doctorul Grün il da pentru două coroane oricărui licean, putea să-și motiveze întârzierea și toate re-

veneau la normal. Iși aduse însă aminte, că dorința lui era și altfel zadarnică deoarece îl lipseau mijloacele. Încercă pe lângă tatăl său, mai mult de formă ca să-și întărească o scuză față de propria lui conștiință. Dascălul Tovie îl spuse răspicat, că n'are bani. Neamurile îl mâncaseră averea și era silit să vândă casa și pământurile moștenite dela părintele Grigorie.

Voicu nu stăruie. Încercă să-și găsească o ocupație dar nu-l satisfăcea nimic. Deveni urzuz și supărăcios. Începu să sufere de ideea, că e dușmănit și tolerat de al săi numai pentru ochii lumii. Găzdarita îl alimenta zil de zi aceste idei și urmărit certuri, în urma cărora Voicu se simți și mai părăsit. Desbaterile între tatăl său și diferiți cumpărători, pentru vinderea gospodăriei unde își trăise copilăria, îl enervau peste măsură și slăbea văzând cu ochii.

Nici chiar minunatele versuri ale poetului adorat — cruțase luni de zile bani să-și poată cumpăra ultima ediție „Lumină de Lună“ cu versurile lui Eminescu — nu-l mai puteau mângâia, deși declama cu tot sufletul, plimbându-se 'n grădini, „Scrisorile“ cari îl plăceau nespuse de mult.

În cele din urmă când trebui să se mute cu părinții și frații lui, pentru totdeauna, din ograda „părintelui Grigorie“, se hotărî să plece în lume și să nu se mai întoarcă niciodată. Casa și gospodăria, de care îl legau toate amintirile vieții lui, încăpuse pe mâna unui strein, despre care se spunea, că n'ar fi decât un om al găzdaritei, care plătea averea cu banii găzdaritei și în schimb trebuia să se însoare cu o nepoată a ei și să o îngrijească și pe ea toată viața. Voicu fu scârbit până 'n adâncul inimii Crezuse cu dinadins în sinceritatea dragostei de mamă a preotesei și acum trebuia să se trezească în lumina fățărniciei omeniei, știind, că „puil cel drag și scump al mamei“ nu fusese decât o neînsemnată jucărie a găzdaritei unchiului său.

Avu un moment de regrete, că înscut de fățărnicii slujise de un dușmănoasă a găzdaritei față de părinți.

Se duse la mormântul unchiului și ingenuunchiat pe mormântul părintelui singur în liniștea cimitirului izolată, plânse cu lacrimi amare, așa nu mai plânse de când era copil. O schloapă. Lacrimile îi ușurară sufletul și oarecum resemnat, începu să plivească buruienile de pe mormânt și apoi obosit de lipsa unei ținări așeză lângă mormânt și distrat zind cu podul palmei firele de iarbă adormi. Era un somn al trupului care îl porunceau sufletul dorit să se deslege de încătușarea lui trupului. Un somn poruncit de visuri. I se părea că simte pe creștetul capului mormântul părintelui Grigorie și îi lămurit glasul binevoitor:

— Voicule, nu pierde nădejdea eu lângă tine, mereu voi fi lângă în clipe grele... Te așteaptă bucuriile și durerile ei, ca să poți și pricepeându-i cauzele să-ți tărăști sufletul în lumina deslegării pământ...

Moșul bolnav și medicii noștri arădani.

biet moș, bolnav și sărac, orocul să fie vizitat — grație de către domnul Dr. Si. Conștiințiozitatea desăvârșită a medicului — neplătit — este o enigmă pentru bietul moș, obișnuit cu gândul, că a pie- și omenia dintre oameni. cunoștința lui sinceră, a fă- el ce a putut, iar întâm- e cunoscută a stăzii în Apuseni și de copii.

„Că ieri vine la redacție moș, din cei cari repară bu- ca să-i dăm adresa dom- medic Dr. Siartău. De ce? el bolnav, sărac, Vai de e-am gândit, că ar fi un a- de bunătatea domnului Dr. au și aducându-ne aminte meile domnului Dr. Pescaru specialist în boli interne și asistent la Clinica din Cluj, aci în Arad — dacă nu șel — cu locuința undeva ngă Palatul Cultural, ca să scăpăm de moș, i-am spus te pe domnul Dr. Pescaru.

ziua de astăzi, moșul la- redacție. Ce vrei omule? ne repară ceva, drept re- tință. Ce se repară, poate ele anapoda scrise acuma dură? Apoi a început mo- litanie de binecuvântări la domnului Dr. Pescaru, că uit și la învârtit, că s'a cu oginda în foalele lui, i-a dat chiar și medica- gratuite și în sfârșit, ce spunem, să repetă a doua

înțeles, că o datorie ele- ră ne dictează o recunoș- deplină domnului medic Dr. ru, care la înălțimea cole- domnieisale Dr. Siartău, țărăște convingerea, că me- noștri arădani nu sunt nu- pricepuți, dar au și inimă, e atât de rară în vremurile a. Și ne bucură de două est fapt: că se mai găsesc i cu sufilete alese, înțele- pentru durerile altora chiar mci când ravagiile crizei ge- li încearcă și pe ei cu lipsuri, cât și pentru faptul, cepem să ne cunoaștem

Între noi și sub un alt aspect de- cât acela al politicianismului in- testinal. Am mai cunoscut câțiva medici români aci în Arad, cari au reușit să-și creieze o demni- tate recunoscută, demnitate care se resfrânge asupra tuturor spre bucuria și mângăierea tuturor cel- lor, cari ar vrea să mai audă și vorbe de laudă în atmosfera prea viciată de înjurături și ponosuri.

Cât privește însă pe moși, o să-i rugăm să ne cam lase în pace de o fi să mai vină alții, căci deși mai știm câteva adrese norocoase, o să începă doctorii să ne înjure și la urmă s'ar pu- tea găsi vreunul mai năcăjit să ne acuze chiar și de un soi de șantaj cu reputația lor, ceea ce nu-i cazul, precum nici articolul acesta nu are substrat de reclamă, ci este un modest semn de re- cunoștință, prin care achităm — cum putem și noi — consul- tația moșului.

„Târgul de fete” dela Găina va fi în 19 Iulie.

Scoțând bilet de tren până la băile Vața de Jos, favor de 50%.

Din acest prilej Asociația de Turism din Arad aranjează — și pentru ne- membri — o excursiune cu următorul program:

Vineri în 18 Iulie, dimineața plecați cu trenul de 7³⁰ din Arad, scoțând bilet întreg de cl. III cu 231 lei până la băile Vața de Jos. Vă coborâți însă în gara Vărfuri, unde vă așteaptă un delegat al Asociației care vă conduce la trenul industrial, cu care eșim 17 Km. până în Valea Leuca. Aici dormim Vineri noaptea.

Sâmbătă dimineața pornim la munte și ajungem în Găina după amiază la orele 4. Sâmbătă noaptea dormim aici în baraca Asociației și sub corturi.

Duminică asistăm la desfășurarea târgului și coborâm — în parte cu alt tren industrial — în Bala de Criș. De aci mergem cu trenul personal la băile Vața de Jos, unde dormim peste noapte.

Luni, vizând biletele de tren, la reîntoarcere, călătoria este gratuită.

zezi, abia după câteva minute, ca să ajungă pe mormânt. Avu unel volnți de a face ceva, în trădări și se ridică optimist, gând spre casă, infiripă un vea să-și continue liceul. Cu mijloace, prin toate pledeciile.

aceea bătu la toate Poeni, unde credea, că ar găsi o ocupație potrivită. Dar automat de echilibru al vieții fiecare își avea locul lui și nu au nici posturi vacante, nici de slujbași. La primăria din alia dela un prieten al lui, că obține un post de copist, cu optzeci de coroane pe lună. stăruie cu atâta energie, că l' Tovie se lăsă convins și încă ouazi alergă pe la rudeni, prie- reuși să împrumute suma ne- pentru călătoria lui Volcu la înscrierea lui ca elev particular

era bine dispus, să prinză cu el. Se întoarse dela Blaj cu mare de cărți și împăcat teea, că reușise să fie primit

elev particular. Teama lui, că va avea dificultăți cu profesorul dela care împrumutase cinci coroane, se dovedi lipsită de temel. Avu curajul să-l caute pe profesor și să-l mărturisească sincer, că n'au să-l mai poată plăti datoria. Profesorul fu plăcut impresionat de aceasta vizită și aducându-și aminte, că întrebuințase pe Volcu ca să-l desemneze pe vremuri o sumedenie de planșe pentru o conferință, găsi pretextul ca să ușureze conștiința debitorului, spunându-i, că el conside- rase cele cinci coroane drept o re- compensă pentru desemele amintite și nici nu se gândise, ca să l-se mai înapoleze banii. Volcu se gândi cu regret, că dacă ar fi știut aceasta, ar fi putut să nu-și plardă vremea la teologie, ci să fi venit dela începutul anului la Blaj, unde dărnica metro- politului și rectorului de internat ar fi găsit de sigur și pentru el un mij- loc de susținere. Câteva sute de li- ceani, normalști, teologi primeau pâ- neu cea de toate zilele gratuit din fondurile metropoliei. Din două în două zile se înșiruia în fața magaziei caste-

Serbarea de fine de an a școalelor din Arad. Premiarea elevilor merituosi.

Guvernul dlui Iorga, inovator în toate domeniilor, a scos și serbarea de fine de an a școalelor din făgașul în care eram obișnuiți să o vedem până acum. Astfel anul acesta, printr'un ordin al Ministerului Instrucțiunii și al Cultelor s'a dispus ca toate școlile dintr'o localitate să serbeze încheierea anului în comun, în cadrul unui pro- gram, premind în această zi elevii cari în cursul anului s'au distins la studii și purtare.

Natural, prin adunarea tuturor școlii- lor la un loc, se dă acestel zile un fast și o frumusețe pe care în trecut nu o avea, iar premiarea elevilor într'un alt loc decât cel al școlii, are un deosebit efect moral, atât asupra lor cât și asupra colegilor.

La noi în Arad, serbarea a avut loc Luni 29 Iunie în sala mare a Palatu- lui Cultural. La ora 8 dimineața toate școlile erau prezente. În sală mult public. Serbarea a început cu un scurt

Te-Deum oficiat de preoții Stăflea, și Tândrău.

Serbarea a avut următorul program:

1. Imnul Regal: Corul școalei normale de băieți.
2. Cuvânt de deschidere: dna Florica Bucureșcu.
3. G. Topârceanu: Un duel, decl. de elev. N. Nicolescu, lic. M. Nicoară.
4. Personalitatea lui Nicolae Iorga, conferința dlui Prof. Ed. Găvănescu.
5. a) Furtuna de Rossini: Corul școalei normale de fete.
b) Vals de primăvară (Comettant) Corul școalei normale de fete.
6. Dans fantele: Școala profesio- nală de fete.
7. P. Cerna: Ruga pământului, decl. de eleva Neaga Cluhandu lic. de fete.
8. Exerciții de gimnastică: Școala comercială de fete.
9. Mureșanca: Dans național: Școala normală de fete.
10. a) Marș triumfal: Corul școalei normale de băieți.
b) Gaudeamus igitur: Corul școa- lei normale de băieți.
11. Distribuția premiilor.
12. Diferite bucăți muzicale execu- tate de Muzica Reg. 93 Inf.

În general executarea acestui pro- gram, încheiat în grabă, a fost bună. Interesante, cuvântul de deschidere al dnei Floricu Bucureșcu, directoara li- ceului de fete, care a vorbit despre colaborarea dintre părinți și școală, și conferința dlui prof. Eduard Găvă- nescu, despre Nicolae Iorga, din care reproducem un fragment în altă parte a ziarului. Demne de laudă și de re- marcat corurile și dansul elevelor dela Școala Normală de fete a căror puncte au fost viu aplaudate de asistenți. Bine, dansul fantele al elevelor dela școala profesională.

Au recitat bine dșoara Neaga Clu- handu și Nic. Nicolescu, deși versu- rile declamate nu cadrau cu serbarea zilei. Bine de asemeni și corurile șco- lii normale de băieți. Nu tot acelaș lucru-l putem spune despre corul li- ceului Moise Nicoară, care deși anunțat pe program a lipsit la apel. Ne pare rău, și în afară de aceasta, lipsa a făcut impresie proastă, pentru că lu-

(Continuare în pag. 5-a).

Alte îndrumări:

I. Urcarea muntelui din Valea Leuca, se face pe jos, călare, ori punând nu- mai bagajele pe cal. Un cal costă 100—120 lei. Cel ce dorește să aibă la sigur cal, se vor adresa din vreme: profesorului Traian Mager în Hălma- gliu jud. Arad

II. Din Găina se formează tovarășii pentru excursiuni în diferite regiuni ale Munților Apuseni. Atunci se poate vizita casa lui Avram Iancu și muzeul, ghețarul dela Scărișoara ș. a.

III. Muntele Găina se poate urca și din ultimele gări C. F. R.; *Bala de Criș* (jud. Hunedoara), *Hălmagiu* (jud. Arad) *Vascsu* (jud. Bihor) și din *Câmpeni* (jud. Turda).

IV. Ceice vor să cruțe o zi, pleacă din Arad numai Vineri seara cu perso- nalul de 16.52. Aceștia vor sosi în Hălmagiu, noaptea pela orele 10, vor dormi aci și vor pleca la munte Sâmbătă dimineața, ajungând în Găina la aceeași dată cu cel pornit din Vărfuri — Valea Leuca. Sâmbătă di- mineața, în Hălmagiu, fiind zi de târg, se pot închiria cai.

lului metropolitan un lanț de fiicăi, cari plecau veseli spre casă ducând subsuoară „tipău” de două kilograme, rozând — pe drum — cu multă poftă din pâinea gustoasă de grâu curat. Pe vremea când trăia unchiul său, lui Volcu i-s'ar fi părut un sacrilegiu să reflecteze la pâinea săracilor, dar a- cum era și el avizat la bunătatea creștinească. Și nu i-ar fi fost greu să obțină sprijinul bunului rector, cu toate că era ortodox. Dar era prea târziu, începuse semestrul al II-lea și trebui să se mulțumească cu favoarea de a fi admis elev particular.

La câteva zile, dascălul Tovie reuși să obțină sprijinul notarului și Volcu își începu „cariera” de conțopist la primărie. Era mulțumit. Avea o ocu- pație, avea asigurată posibilitatea de a a-și continua studiile. Își rândui cărțile, își împărți materialul pe zile și se puse pe învățat. Niciodată, până atunci, nu cunoscuse selea de carte ca acum. În zori de zi, primele raze de soare îl binecuvântau în grădina casei, unde se plimba grăbit, repe- tându-și cu glas tare lecțiile învățate

în ajun. Și fiindcă peste zi își făcea slujba la primărie, trebuia să-și facă lecțiile seara târziu. Adesea îl găsea miezul nopții și chiar cântatul de a treia oară al cocoșilor, gârbovit de carte, la lumina palidă a lămpii cu sticla încărcată de funingene și scrum. Când simțea oboseala așternându-se grea pe pleoapele înroșite de veghe și începea să-l biruie somnul, se scu- tura ca de un gând rău și luminat de iluzia succesului la examene, continua să muncească cu zel și stăruință.

De acum îndrăznea iarăși să pri- vească în adâncul ochilor câprui al Grațianei, căci deși slujbaş umil la primărie, simțea, că va reuși tot să se ridice, să fie vrednic de ea.

(Va urma).

Cele mai estine verighete de aur

ceasuri, bijuterii, și ochelari le cumpărați la

REINER IOSIF

ceasornicar și bijutier

ARAD, str. PIRICI 3. In dosul Teatrului.

No. 108 3—24.

Fotografii

artistice, inescepcionabile, și fotografii
format carte postală, pregătește cu
cele mai efține prețuri,

Nagy Géza

atelier fotografic, Arad, B-dul
Maria No. 8. vis-à-vis de Pref.
unde se află de vânzare și fi-
fiile M. S. Regelui Carol

Nr. 153/1931. cf.

EXTRACT DIN PUBLICAȚIUNEA DE
LICITAȚIE.

În cererea de executare făcută de
următorul Vasile Tomița contra ur-
mătorului Tornea Gheorghe. Judecătoria
a ordonat licitațiunea execuțio-
nală în ce privește imobilele cuprinse
în cf. a comunei Micălaca N-rul coalei
cf. 2797 A 1—8 cu prețul de strigare
11625 Lei, A+1 cu prețul de strigare
375 Lei, pentru încasarea creanței de
1078 Lei capital și accesoriil.

Licitațiunea se va ține în ziua de
31 Iulie 1931 ora 3 la casa comunală
a comunei Micălaca.

Imobilul ce va fi licitat nu va fi
vândut pe un preț mai mic de cât
prețul de strigare.

Cel cari doresc să liciteze sunt da-
tori să depoziteze la delegatul jude-
cătoresc 10% din prețul de strigare
drept garanție, în numerar și să sem-
neze condițiunile de licitație.

Data în Aradul-Nou la 10 Ian. 1931.

L. S. Dir. cf.
ss. Indescifrabil

Nr. 4801/1930 cf.

EXTRACT DIN PUBLICAȚIUNEA DE
LICITAȚIE.

În cererea de executare făcută de
următorul Tomița Vasile contra ur-
mătorului Căpitan Petru. Judecătoria
a ordonat licitațiunea execuțională în
ce privește imobilele cuprinse în cf.
a comunei Micălaca N-rul coalei cf.
2001. Nr. de ordine A. I. N. top.
206—207 cu preț de strigare 15000
Lei, pentru încasarea creanței de 528
Lei capital și accesoriil.

Licitațiunea se va ține în ziua de
28 Iulie 1931 ora 3 la casa comunală
a comunei Micălaca.

Imobilul ce va fi licitat nu va fi
vândut pe un preț mai mic de cât
prețul de strigare.

Cel cari doresc să liciteze sunt da-
tori să depoziteze la delegatul jude-
cătoresc 10% din prețul de strigare
drept garanție în numerar și să sem-
neze condițiunile de licitație.

Data în Aradul-Nou la 1 Nov. 1930

L. S. Dir. cf.
ss. Indescifrabil

JUDECĂTORIA RURALĂ ROVINE.

Nr. G 1039/1931.

Publicație de licitație.

Subsemnatul delegat judecătoresc în cauza
de execuție a firmei: „Irtex“ în Arad repr.
adv. Dr. Szalai Vilmos substituit de adv.
Dr. Iacob Dénes în Rovine contra urmă-
torului: Pontea Florea dom. în Pecica pentru
încasarea creanței rest de 3161 lei capital
15% interesele acestuia dela 21 Aprilie
1931 și 88 de lei cheltueli fixe termenul
pentru licitație publică judiciară pentru ziua
de 4 VII 1931 orele 16 în comuna Pecica
la prăvălia următorului.

La licitație, care se ținea și în favorul
creditorilor suprasedestrănți conf. §-lui 20
din legea XLI.—1908, se vor vinde conf.
§ lor 107—108. din legea LX.—1881.
mişcătoarele sechestrate, în procesul verbal
de urmărire cu N-rul de mai sus, prețuite
în suma de 28.000 lei și anume: haine
bărbătești.

Rovine, la 13 Iunie 1931.

Delegatul judecătoresc:
Indescifrabil

Judecătoria Aradul-nou rurală secția

No. 2506/1931.

EXTRACT DIN PUBLICAȚIUNEA DE
LICITAȚIE.

În cauza de executare pornită de
următorul Banca populară Aradul-nou
și provincie contra următorul Anghelini
Iacob la cererea următorilor.

Judecătoria ordonă:

Licitațiunea execuțională în ce pri-
vește imobilul situat în comuna Mân-
druloc Cicir Din circumscripția jude-
cătoria Aradul-nou No. c. f. 719. co-
munei Mândruloc 947, 818, 616, 617,
568, 196, 946 comunei Cicir No. de
ord. A. I. 1—5. A. I. 1. 2. A. I. 1. 2.
A. I. 1. 2. A. I. 1. A. I. 1. 1—9. No. top.
629, 429/b, 546/b, 716/a, 836/b, 984/b,
1138, 1216, 1441, 1472, 1442, 1473,
32—33, /1330—1340/19, 367/a, 474/a,
671/b, 756/a, 1166/b, 1173/b, 1306/a:
1313/b, cu prețul de strigare și anume,
1/2 parcela No. top. 629 cu prețul de
strigare 4000 Lei. 1/2 parcela No. top.
429/b, 546/b, 716/a, 836/b, 984/b, cu
prețul de strigare 20000 Lei. parcela
No. top. 1138, 1216, cu prețul de strig-
gare 8.000 Lei. 1/2 parcela No. top.
1441, 1472, cu prețul de strigare de
7.000 Lei. parcelele No. top. 1442,
1473 cu prețul de strigare 5500 Lei.
parcela No. top. 32—33 cu prețul de
strigare 20.000 Lei. parcela No. top.
/1330—1340/19, cu prețul de strigare
25.000 Lei. parcela No. top. 367/a,
474/a, 671/b, 756/a, 1166/b 1173/a,
1306/b, 1313/a, cu prețul de strigare
18.600 Lei pentru încasarea creanței
de 72.349 Lei capital și accesoriil cu
aceea condițiune că dreptul de uzu-
fruct intabulat în c. f. No. 947, 818,
568, 196, 946, sub C. I. C. 3 C. 3.
C. 3 C. 1. în favorul lui Flori Mărluța
rămâne neatinsă.

Licitațiunea se va ține în ziua de
28 Iulie 1931. ora 3 1/2 la casa comu-
nală a comunei Mândruloc.

Imobilul ce va fi licitat nu va fi
vândut pe un preț mai mic decât pre-
țul strigării. Cel cari doresc să lic-
teze sunt datori să depoziteze la de-
legatul judecătoresc 10% din prețul de
strigare drept garanție, în numerar.

Dacă nimeni nu oferă mai mult cel
care a oferit pentru imobil un preț
mai urcat decât cel de strigare este
dator să întregască imediat garanția
— fixată conform procentului prețului
de strigare — la aceeași parte procen-
tuală a prețului oferit.

Data în Aradul-nou la 24 Iunie 1931.

Dimitrie Sărăndan mp. dir. c. f.
Fogarasy mp. judecător.

Pentru conformitate Indescifrabil.

Nr. 1020/1931.

Publicațiune.

Primăria Aradul nou aduce la cu-
noștință publică, că în ziua de 31 Iulie
1931 ora 10 va ținea licitație publică
pentru furnizarea alor 32 vagoane lem-
ne de foc cl. I. necesare primăriei,
școalelor și oficiul parochial din loc.

La licitație se va putea concura nu-
mai cu oferte închisă și sigilate pe
lângă depunerea garanției de 10 %.

Licitațiunea se va ținea în conformi-
tate cu prevederile legii contab. publice.
Condițiunile și caietul de sarcini se
pot vedea în biroul notarial în fiecare
zi în orele oficiale.

Aradul nou, la 27 Iunie 1931.

Primăria

Mobile.

Sufragerie, dormitor, bucătărie foarte
ieftin la **Tâmplarul Mihaleczky**
Arad, Piața Gen. Cernat (Peștelui)
Nr. 5.

2—10

Judecătoria Aradul-nou rurală Sect. Cf.

No. 1711/1931. Cf.

EXTRACT DIN PUBLICAȚIUNEA DE
LICITAȚIE

În cererea de executare făcută de
următorul Cristi Blaj Florița contra
următorilor Agrișan Pavel și soția Cri-
sti Floare. Judecătoria a ordonat li-
citațiunea în ce privește imobilul care
să cuprindă în Cf. a comunei Mân-
druloc Nrul coalei Cf. 166,327 Mân-
druloc și 383.386.801. No. Cicir. de
ordine A. I. 1. A. I. 1. și 321/a 817/b.
1213/b 736/a cu prețul de strigare și
anume: 1. Imobilul în c. f. N. 166.
Mândruloc N. top. 325—326. cu preț.
de 11175. Lei. 2. Imob. în c. f. N. 327.
Mândruloc N. top. 1067 cu preț
de 2625. Lei. 3. Imob. în c. f. N. 383.
Cicir N. top. 321/a 817/b cu preț de
5250. Lei. 4. Imob. în c. f. N. 386.
Cicir N. top. 1213/b cu preț de 1313
Lei. 5. Imob. în c. f. N. 801. Cicir N.
top. 736/a cu preț de 2625. Lei. pen-
tru încasarea creanței de 65.339 Lei
capital și accesoriil.

Licitațiunea se va ține în ziua de
12 August 1931 ora 3 la Casa Comu-
nală a comunei Mândruloc.

Imobilul ce va fi licitat nu va fi
vândut pe un preț mai mic decât pre-
țul de strigare.

Cel cari doresc să liciteze sunt da-
tori să depoziteze la delegatul jude-
cătoresc 10% din prețul de strigare
drept garanție, în numerar.

Data Aradul-nou, 21 Aprilie 1931.

Judecător:
Fogarasy m. p.

Pentru conformitate:
Saranu
impegat.

Schimbul aurului pe cel mai
urcat preț al zileiZinner, ceasornicar
și bijutier,

Arad Str. Mețianu No. 1.

Repară ceasornice și bijuterii
pe lângă o garanție de 2 ani.
Verighete de AUR, bijuterii și
diferite ceasornice, cu cele
mai efține prețuri.

Curățirea penelor cu 25 lei Kg

1—5

Str. Cercetașilor No. 4.

Binevoii a anunța în interesul Dv. propriu, cât mai curând
stărpirea ploșnițelor și curățirea parchetei la

LOVTS,

PARDESILE și HAINELE de PRIMĂVĂ

N. 148 2—10

le vopsește și curățeste

str. Brătianu No. 11 KNAPP str. Episcopul R

întreprindere cu cele mai moderne instalații de gaz și electrice

Milaș Gavril

Unica croitorie română

cu haine gata, începând dela 800 lei, un

poate comanda și după măsuri din cele mai fine

engleze. Arad, Bv. Reg. Ferdinand Nr. 49. Vis-a-vis cu Mielu Negru

CSÁKY ceasornicar
și bijutier,

Arad

peste dr.
biserică
LUTHER

CEASORNICE, obiecte de AUR și ARGINT puteți procura
cu cele mai efține prețuri și cu cărticica „CONSUM“ la

Nr. 149 1-20

Concurs Hpic la Arad.

Evenimentul serbării M. S. Regelui în Arad ne-a împiedecat să ne ocupăm, așa cum ar fi trebuit, de acest Concurs Hpic ce a avut loc în zilele de 20 și 21 Iunie. O facem acum, convingându-ne că nu trebuie să fie trecute cu vederea câteva fapte îmbucurătoare.

În lungul veacurilor calul a fost cel mai nedespărțit tovarăș al omului. Virtutile acestui minunat animal l-au trecut în nemurirea legendelor de vitejie omenească.

Ca sport, călăria a însemnat o preocupare aleasă a societății atât prin ritmul și armonia lui, cât și ca mijloc de selecționare a calului de rasă.

Se părea, la un moment dat, că evoluția tehnică a veacului aruncă în disgrație calul și sportul călăriei, înlocuind calul prin motor și sportul călăriei prin... football. Iată însă, că tot mai desele concursuri hipice internaționale revindează acestui sport înălțarea, pe care a avut-o în trecut, cu o vădită creștere a puterii de atracție pentru concurenți, ca și pentru spectatori. Calul rămâne și pe viitor tovarășul cel mai docil al omului, absolut indispensabil armatelor, iar în timp ce sporturile, la modă încă astăzi, au un caracter brutal și adeseori grotesc, sportul călăriei le supraveștește prin eleganță, suplete și utilitatea mișcărilor vioale, cari slujesc — într'un ritm perfect — ideea de armonie și echilibru.

Aducem cele mai sincere și calde mulțumiri *Domnului General Bălăcescu Constantin*, Comandantul Diviziei Ia Cavalerie, care a inițiat și organizat concursurile hipice din Arad. Domnia sa dovedește, prin felul cum au fost organizate concursurile în acest an, că mobilul acestor concursuri nu este exclusivist militar, ci tinde să producă un curent sănătos de nouă propășire în acest ținut propriu crescătoriei de cai, stimulând și îmbărbătând populația, ca să dea o mai mare atențiune calului, atât ca interes economic local, cât și pentru posibilitatea unei mai bune selecționări a calului de armă. Să nădăjduim, că domnia sa va reuși să realizeze năzuințele purificării rasei de cai în acest ținut, renumit odinioară în astfel de ocupații. Din câteva cuvinte, prinse într-o convorbire pe câmpul de curse, am înțeles că domnia sa plănuiește să dea o mai largă dezvoltare concursurilor hipice în Arad, accesibile și celor particulari, cu premii mari, cari să atragă cât mai mult interes al populației, iar din punct de vedere militar: să pună pe călăreții Diviziei Ia Cavalerie — care își are rădăcinile în tot Ardealul — unei probe anuale, la sfârșitul an de instrucție și să stimuleze, prin concursuri, conducerea calului, alături de bunurile călărești militari și afirmarea virtuților.

Realizarea acestui plan pentru 1931 — moral și material — nu este ușoară, dar ar fi foarte calculată astăzi, dar ar fi în mod sigur.

Comisia de organizare a concursului, formată din comandanții regimentelor de roșiori și călăreți, a fost prezidată de către Domnul Căpitan Denghel, Co-

mandantul Depozitului de remontă Somoscheseș.

În prima zi a concursului, ziua de 20 Iunie au avut loc următoarele probe:

1. Proba dresaj categoria „A” — Au fost 10 concurenți cu următorul rezultat:

Premiul I. Lei 3000 Lt. Filip Sp. Reg. 13 Căl.

Premiul II. „ 1500 Lt. Nedan Reg. 1 Roș.

Premiul III. „ 500 Lt. Col. Moldovan D. R. Somoscheseș.

Premiul IV. „ 500 Lt. Tobă D. R. Somoscheseș.

Premiul V. „ 500 Lt. Simulescu Reg. 13 Căl.

Premiul VI. „ 500 Lt. Ștefănescu Reg. 13 Călărași.

2. Proba dresaj categoria „B” cu un singur concurent foarte slab, care nu s'a putut clasa.

3. Parcurs normal de sărituri (exclusiv ofițeri fără școală specială). Au fost 35 concurenți cu următorul rezultat:

Premiul I. Lei 3000 Căpitan Enescu „ II. „ 1500 Lt. Bumbăcescu „ III. „ 500 S. Lt. Bălașa.....

4. Parcurs reangajați. Au fost 17 concurenți cu următorul rezultat:

Premiul I. lei 1000 Plut. Maj. Drăguleci Reg. 1 Roș.

Premiul II. lei 500 Plut. Mihalache Reg. 5 Roș.

Premiul III. lei 400 Plut. Istodorescu Reg. 1 Roș.

Premiul IV. lei 200 Plut. Maj. Nedelcu Reg. 1 Roș.

5. Alergare gradați. Au fost 15 concurenți cu următorul rezultat:

Premiul I. lei 1000 Sergent Lupșa I. Reg. 5 Roș.

Premiul II. lei 600 Caporal Glavan Reg. 13 Călărași.

Premiul III. lei 400 Caporal Ambrus Reg. 5 Roș.

6. Alergări Vânătoare Reangajați. Au fost 14 concurenți cu următorul rezultat:

Premiul I. lei 1800 Plut. Major Vană Ioan Reg. 1 Roș.

Premiul II. lei 800 Plutonier Istodorescu Reg. 1 Roș.

Premiul III. lei 400 Plut. Major Mihalache Reg. 5 Roș.

7. Alergări garduri ofițeri. Au fost 9 concurenți cu următorul rezultat:

Premiul I. lei 3000 Căpitan Pădulescu Reg. 34 Art.

Premiul II. lei 2000 Căpitan Iliescu Z. Șc. Spec. Art.

Premiul III. lei 1000 Sub. Lt. Părvu Reg. 13 Căl.

8. Alergare Călărași cu schimbui. Au fost 12 concurenți cu următorul rezultat:

Premiul I. lei 1000 Soldat C. S. Soporan Reg. 13 Căl.

Premiul II. lei 500 Soldat Goldiș Reg. 13 Căl.

Premiul III. lei 300 Soldat Foch. Reg. 13 Căl.

În a doua zi a concursurilor, ziua de 21 Iunie au avut loc următoarele probe:

1. Parcurs normal sărituri (ofițeri fără Șc. Specială).

Au concurat 12 Ofițeri cu următorul rezultat:

Premiul I. lei 2000 S. Lt. Stolca Reg. 5 Roș.

Premiul II. 1000 S. Lt. Schmidt Reg. 5 Roș.

Premiul III. lei 500 S. Lt. Leomp Reg. 5 Roș.

2. Parcurs normal sărituri. Au concurat 30 ofițeri cu următorul rezultat:

Premiul I. lei 5000 Lt. Pădureanu Reg. 1 Roș.

Serbarea de fine de an a școalelor din Arad.

Premierea elevilor merituosi.

(Continuare din pag. 3-a)

mea era obicinuită cu altfel de gesturi dela acest liceu. Nu facem proces de intenții, dar însemnăm faptul. Totuși aci a fost intenție, dar la liceul de fete n-a fost nici atât. Ce zice dsoara Papp?

Înainte de începerea distribuirii premiilor, a vorbit părintele Dr. Ciuhandu care într-o scurtă cuvântare, în numele părinților elevilor și elevilor a mulțumit profesorilor dela toate școlile pentru munca de luminare a copiilor.

După terminarea punctelor din program, în sunetele muzicii militare, s'au premiat elevele și elevii dela școli, după cum urmează:

Liceul de fete „Elena Ghîba Birta” Arad. 1930/31.

Clasa I. a. 1. Niculescu Leontina, 2. Mladin Gheorghina. 3. Rîșcuța Dolna. 3. Tkász Maria.

Clasa I. b. 1. B'xa Lucia. 2. Pătean Marina. 3. Găldău Olimpia.

Clasa II. a. 1. Cucu Viorica. 1. Popovici Lucia. 2. Kamarovschi Maria. 3. Pap Dolna. Ciuhandu Smaranda, mențiune.

Clasa II. b. 1. Ionaș Elena. 2. Erdős Lily. 3. Szanto Ana.

Clasa III. a. 1. Herlo Zita. 2. Neagu Mariana. 3. Grausz Agneta.

Clasa III. b. 1. Volvodicean Valeria. 2. Rosenberger Rozalia.

Premiul II. lei 2000 Căpt. Enescu Centr. Instr. al Cav.

Premiul III. lei 1000 Căpt. Enescu Centr. Instr. al Cav.

3. Alergare Călare și cu schimbui. Au concurat 12 soldați cu următorul rezultat:

Premiul I. lei 1000 Soldat Schwartz Reg. 13 Căl.

Premiul II. lei 500 Soldat Ruhacil Reg. 13 Căl.

Premiul III. lei 300 Soldat Tăleanu Ioan Reg. 13 Căl.

4. Alergarea de garduri P. S. E. Au concurat 3 ofițeri cu următorul rezultat:

Premiul I. lei 4000 Lt. Florescu Reg. 13 Căl.

Premiul II. lei 2000 Căpt. Rădulescu Reg. 34 Obuz.

5. Steeple-Chasse Au concurat 12 ofițeri cu următorul rezultat:

Premiul I. lei 5000 Căpt. Rădulescu Reg. 34 Obuz.

Premiul II. lei 2000 Căpt. Iliescu Z. Șc. de Art.

Premiul III. lei 1000 Lt. Popov Reg. 5 Roșiori.

Concurenții au dovedit multă destoinicie și curaj. Se constată un progres foarte însemnat față de alți ani. Pentru publicul spectator au fost surprinze deosebit de plăcute și gustul călăriei s'a afirmat ca o tendință hotărâtă de noi orientări în materie de sport. Între cail încălecați au fost și cal de sânge curat sau jumătate sânge, produsul depozitului dela Somoscheseș, cari ne îndrăgesc nădejdi pentru viitor.

După cele constatate, mărturisim o timidă dar nu neîndreptătită dorință de a avea aci în Arad hipodrom permanent, eventual amenajat așa ca să poată fi accesibil și altor sporturi.

Cine mai știe..... Ideile tind să se realizeze, oricâteori reușesc să pătrundă în public.

Clasa IV. 1. Popescu C. Elena 2. Mincu Pula. 3. Romai Ida.

Clasa V. 1. Serescu Alina. 2. Dragoș Maria. 3. Buziu Letiția.

Clasa VI. 1. Ciuhandu Neaga. 2. Pușcariu Ileana. 3. Romanescu Ștefania.

Clasa VII. 1. Stolnescu Delia. 2. Constantinescu Maria. 3. Cădaru Smaranda.

Premiile cursului Inf. Cucu Viorica cl. II. a. Popovici Lucia.

Premiile cursului sup. Serescu Alina cl. V. Ciuhandu Neaga. cl. VI.

Liceul M. Nicoară Arad

Clasa I-A. 1. Moldovan Ionel. 2. 1. Niedermayer Francisc. 2. Jugănar Ion. 3. Tăndrău Mircea. 3. Vulpe Ștefan.

Clasa I-B. 1. Halász Emeric. 2. Papp Gheorghe. 3. Ispas Ioan.

Clasa II-A. 1. Novac Tiberiu. 2. Puscu Eugen. 3. Beleş Ioan.

Clasa II-B. 1. Crișan A. Ioan. 2. Knall Leo. 3. Fărcaș Teodor.

Clasa III-A. 1. Ciuhandu Gheorghe. 2. Trimbișion Mircea. 3. Haiduc Mihai. 3. Roșcău Dimitrie.

Clasa III-B. 1. Früstök Ștefan. 2. Maghiș V. Petru.

Clasa IV. 1. Papp Victor. 2. Micla Romulus. 3. Lele I. Ștefan.

Clasa V. 1. Pascu Teodor. 2. Cancicov Petru.

Clasa VI. 1. Magdu Aurel. 2. Gartner Andrei. 3. Gherman Dante.

Clasa VII. 1. Krausz Nicolae. 2. Crăciunescu Cornel. 3. Juhász Nicolae. Plisca Terențiu, Ciurdaru Pavel.

Clasa VII-Tr. 1. Papp Sabin. 2. Vădăsan Romulus.

Școala Normală de fete.

Clasa I. 1. Vaidean Salomia. 2. Thiu Ioana. 3. Arsenov Hermina.

Clasa II. 1. Tivgă Paraschiva. 2. Maghiar Sofia. 3. Tariani Ana.

Clasa III. 1. Precup Ana. 2. Thomas Valeria. 3. Ursu Elena.

Clasa IV. 1. Mimi Ileana. 2. Muntean Elena. 3. Opreșcu Victoria.

Clasa V. 1. Bolea Valeria. 2. Todiroae Elisabeta. 3. Putici Maria.

Clasa VI. 1. Rădulescu Elisabeta. 2. Stolca Catia. 3. Clucea Eva.

Gimnaziul Iosif Vulcan.

Clasa I. 1. Bodrogean Gheorghe. 2. Vuia Alexandru.

Clasa II. 1. Mihalovici Emil. 2. Truța Petru. 3. Câmpian M. Gheorghe.

Clasa III. 1. Catl Gheorghe. 2. Bota Gheorghe. 3. Földes Ladislau.

Mențiuni.

Kárpáti Zoltán, Chevereșan Traian Mărginean Petru, Mitrici Dușan, Chevereșan Dimitrie.

Școala Comercială Superioară de fete.

Clasa I. 1. Andra Elisabeta. 2. Klein Rozalia. 3. S. huch Ana.

Clasa II. 1. Ardelean Marta. 2. Tămășdan Elena. 3. Rotschild Elvira.

Clasa III. 1. Kövecz Magdalena. 2. Faur Ana. 3. Adamescu Irina.

Clasa IV. 1. Stanojev Ecaterina. 2. Palca Iconia. 3. Pacu Antonela.

Școala profesională de fete.

Clasa I. 1. Formitag Ana. 2. Dürbeck Josefina. 3. Adorjan Maria.

Clasa II. 1. Nemeș Otília. 2. Jenașu Aurora. 3. Budisjan Ana.

Clasa III. 1. Andreasi Constanța. 2. Perian Maria. 3. Anghel Maria.

Giurgiu Letiția. Bătrân Paulina. Cătrul Melania diplomă la lucru de mână.

Clasa IV. 1. Barbu Silvia. 2. Oprean Maria. 3. Săcul Ana.

Clasa V. 1. Surdu Silvia. 2. Hărcălan Stela. 3. Perian Elena.

Cuvinte pentru N. Iorga

rostitute la serbarea școlară din 29 Iunie dela Palatul Cultural.

(Fragment) de Ed. I. Găvănescu.

Coborîtor din ultimii cronicari ai bătrânei Moldove, al acestei Moldove din care a răsărit la începutul secolului al XVIII luminoasa figură a lui D. Cantemir, — N. Iorga și-a terminat studiile universitare la Iași. A trecut la Berlin și Lipsca unde obține titlul de doctor cu teza sa Thomas de Saluces și la Paris cu lucrarea Philippe de Mizières.

La vârsta de 23 de ani, în 1894, N. Iorga era numit profesor de Istoria universală la Universitatea din București.

Dela această dată și dela această vârstă tânără, viața lui se împletește cu viața neamului său. Sărac, N. Iorga s'a ridicat printr-o voință neînfrînată adusă întru urmărirea unui ideal. Cu prilejul sărbătoririi sale el declara că a urmat un drum, care însemna în primul rând, muncă și o-nestitate. Din multipla lui activitate istorică, N. Iorga a scos din această istorie a Românilor căreia i-a consacrat cele mai multe din lucrările sale, acea dragoste de trecutul și pământul strămoșesc pe care a căutat s'o însufle tuturor.

A înfățișat în ochii contemporanilor săi, cu acel dor miraculos al vorbeii și al scrisului, toată povestea de lăcrimi, de sânge și de glorie, care e istoria neamului nostru. Din întunericul neființei, din lungul sir al veacurilor, a rechemat la viață voievozi războinici și domni pașnici, cîntori de țară și de mănăstiri. Sub pana lui mălastră sau în cascada uimitoare a vorbelor lui, s'a perindat, vie și în imagini strălucite, toată epopea acestui neam. Din prăfuite cronici și hrisoave a prins fiorul sălbatec al luptelor sau atmosfera idilică a vieții patriarhale de altădată. La niciun alt istoric, ca la Nicolae Iorga, nu s'au înfățișat în toată splendoarea lor frumoasele domnițe de altă dată, n'a străbătut viforul pasiunilor, stinse de atâtea secole, ale luptelor pentru tron. Ne-a înfățișat istoria noastră ca o splendidă frescă de vii și emoționante tablouri.

Dar N. Iorga nu s'a mărginit aici. Considerând că istoricul este un bătrân care trebuie să răstălmăcească neamului său trecutul și, atunci, chiar, când nu-l întreabă nimeni, el s'a coborît în arena vieții noastre publice, aducând cu sine toată experiența, largul orizont și acea înțelegere a faptelor omenești pe care le poate da istoria. N. Iorga a adăugat la aceste alese însușiri și fericitul dar al oratoriei.

Gazeta sa „Neamul românesc” a trecut dincoace în plic închis, scăpând astfel vigilenții autorităților maghiare; și sub coperte, ce nu trădau conținutul, cărțile lui oprite de același cenzură străină, pătrundeau aici, în cetatea Ardealului și se răspândeau departe, până în cel mai îndepărtat sat, în cea mai umilă casă de popă de țară.

La Vălenii de Munte a înflințat în 1911, acele cursuri libere la care s'au întâlnit mai înainte încă de Unire, Români din toate provinciile, ca să se cunoască mai bine și să ducă îndărăt acasă la ei, cuvântul cel bun de îmbărbătare. Înaintea Unirii noas-

tre din 1918, N. Iorga pregătea temelnic și pentru totdeauna sufletele pentru marea zi a luptei noastre de desrobire a Ardealului.

În Iași din 1917, în Iași durerii și desnădejdi, din vremea retragerii și a refugiatului, N. Iorga a condus ne-

întrerupt opera de înviore și încredere în biruința dreptății noastre seculare. Gazeta lui, Neamul românesc purta acest cuvânt până în cele mai îndepărtate tranșee și aducea înviore și îndemn la luptă.

La omagiile pe care le-a adus o țară întreagă unească-se și gândurile noastre de adâncă admirație și recunoștință. Cele mai bune urări de viață îndelungată să-le aducem lui N. Iorga, profesorului, care conduce astăzi ca prim-ministru spre izbândă destinele acestui neam.

Ed. I. Găvănescu

INFORMAȚIUNI.

Calendarul săptămânal

Iulie		are 31 zile		Cupr.	
1931.	Calendarul Iulian	Calendarul Greg.	Soarele		
Zilele săpt.	îndreptat		răsare apune		
Duminica V-a d. Rusali, <i>Evangh. dela Matei C. 8, v. 28—c. 9 v. 1.</i>					
<i>In vremea aceea, trecând Isus de acea parte.</i>					
<i>Apostolul către Romani C. 10, v. 1—10;</i>					
<i>Fraților, bunăvoința inimii mele.</i>					
Dumin.	5 C. Atanasie și Lamp.	Ciril	5.01	9.09	
Luni	6 Cuv. Sisoe, m. Lucia	Isaia			
Marți	7 C. Toma, M-a Chir.	Wilibald			noros
Mercuri	8 M. Procopiu, Avda	Chilian			răcoros
Joi	9 M. Pangrație, Ciril	Antonia			
Vineri	10 S. 45 M. din Nicapolia	Amalia			ploios,
Sâmbătă	11 M. Eufimia, Chindeu	Papa Pius I.			

□ **Primăria și pavajul.** Înaintea vi-zitei M. Sale la Arad, pe străzile cari conform programului urmau să fie parcurse de cortegiul regal, Primăria a scos câteva echipe de muncitori cari au reparat — în grabă — pavajul stricat. Dar cum vizita M. Sale n-a durat decât o zi, Primăria a crezut că e de ajuns dacă și pavajul durează numai atât. Astfel, câteva zile după acela, pavajul era ca și înalt. Primăria nu crede că ar trebui reparat cum se cade? În legătură cu aceasta, întrebăm și vrem să ni se răspundă: De ce nu se repara pavajul din Piața Avram Iancu? Aspectul acestei piețe e adevărată batjocură. Ori poate Onorata Primăria nu și-a stăcilit până acum ghețele în crăpăturile asfaltului din această piață?

□ **Scandalul dela cinema Central.** Joi seara a fost la cinema Central un scandal nemaipomenit. Să povestim faptele. Joi după masă a căzut o ploaie bună. Pentru reprezentația de seară, casieria cinematografului a eliberat bilete numerotate pentru sală. Seara a fost timp frumos și reprezentația s'a ținut în grădina. Publicului i s'a spus că biletele eliberate pentru sală servesc numai la intrare nu și la indicarea locului. Să fi văzut goană și înghesuială la intrare! Publicul țipa, sergentul idem, ușierii la fel. În fine, era un vacarm nemaipomenit. Iar la urmă nimeni nu a fost mulțumit de locul obținut. Credem că pe viitor astfel de situațiuni se vor putea evita prin eliberarea de bilete și pentru sală și pentru grădina.

□ **Întrerupere de curent.** Uzina Electrică face cunoscut, că în ziua de Duminică 5 Iulie a. c. trebuind a face reparațiuni la rețeaua de înaltă tensiune, va întrerupe furnizarea curentului electric.

Între orele 7—12 a. m. în Str. Ioan Calvin, Calea Șaguna, Piața Catedralei, Str. M. Scevola, Malul Mureșului și împrejurimi.

□ **O măsură neînțeleasă.** Pentru a încuraja producția agricolă, guvernul a hotărât să acorde premii de încurajare. Acum se anunță din București că guvernul, pentru strângerea fondurilor necesare acestor premii a hotărât aplicarea pe pâine a unui timbru de 50 bani și 1 leu. Acest fapt îngreunează și mai mult viața celor săraci, pentru că tot ei vor plăti și costul acestui timbru. Brutarii sunt cartelați și procedează cum vor ei. Guvernul, să caute alte surse pentru alimentarea acestui fond și să-l lase pe consumatori în pace. Plătesc ei de ajuns și așa.

□ **O punere la punct.** În decedatul ziar „Timpul” a apărut o notiță asupra casei Cercuale și a spitalelor de stat. Se spunea anume în acea notiță că spitalele statului nu primesc muncitorii asigurați la Casa Cercuală, numai dacă garantează ei înșiși plata tratamentului. Cum o rectificare sau o punere la punct e ori când binevenită, lămurim noi situația descrisă de „Timpul.” Informatorul de atunci al decedatului confrate, și de acum al nostru, a fost indus în eroare. Spitalele de stat din Arad, n-au refuzat pe nici un muncitor asigurat la Casa Cercuală. Refuzul a venit dela un spital ciandestin sau așa ceva, susținut de o societate de beneficare. Punct.

□ **O statuă a păcii la Havre.** După exemplul orașului New-York orașul Havre a hotărât să ridice o statuă uriașă, ce va fi replica statuii americane a „Libertății luminând lumea”. Aceasta statuie, în bronz aurit, va fi aceea a Păcii Ea va măsura 14 metri înălțime și se va ridica la intrarea portului, oferindu-se astfel privirilor străinilor cari debarcă pe pământul francez. Costul statuii va fi de 1.100.000 de franci.

□ **Unificarea Justiției.** Dl. ministru Hamangiu a făcut Joi reprezentanților presei câteva declarații importante în legătură cu unificarea legislativă. D-sa a spus că dela război încoace s'a lucrat mult pe acest teren, însă totuși nu destul, căci și azi în diferite regiuni ale țării se întrebunțează coduri diferite. Unitatea națională cere și o unitate a legislației. Pentru acela d-sa va aduce în fața parlamentului, foarte curând, un proiect de lege, prin care se va desăvârși unificarea justiției.

□ **Răspunsul guvernului român la propunerea Hoover.** Guvernul român a răspuns eri propunerii făcute de președintele Statele-Unite, privitoare la suspendarea plăților datoritiilor de război interaliat și de război, pe termen de un an.

Răspunsul a fost remis eri la ora 7.

Punctul de vedere românesc s'ar putea rezuma astfel:

Înțelegând considerațiunile de solidaritate internațională de care se inspiră propunerea făcută de președintele Hoover, guvernul român are toată speranța că gestul Statelor-Unite ale Americii va isvorî o nouă politică de cooperare care va da rezultate fericite pentru consolidarea păcii și apropierea națiunilor, prin rezolvirea chestiilor financiare cu consecințe atât de grave pentru criza economică mondială.

Guvernul român aderă deci la propunerea Hoover exprimând în același timp nădejdea ca sacrificiul consimțit să nu întrecă anumite margini, spre a nu periclita însănoșirea financiară căreia noul guvern și închinat activitatea.

□ **Masă comună Sâmbătă seara, 4 Iulie c. la orele 21, va avea loc, în localul „Cercul Român” Restaurantul orașenesc, Arad o masă comună dată de învățători în onoarea d-lui Dimitrie Olariu, numit Șef-Revizor al acestui județ.**

□ **Nenorocire în comuna Nădlac.** Marți dimineața, Ion Suhansky în etate de 28 ani, venind dela Mureș cu o căruță de lemne, lunecând din căruță a căzut și și-a lovit grav baza craniului. Peste câteva minute nenorocitul a încetat din viață în locul unde a căzut. Cazul a fost adus la cunoștința postului de jandarmi, care a transportat parchetul, iar parchetul în urma actului eliberat de medicul comunal a încredințat înmormântarea cadavrului.

□ **Acordul comercial provizoriu** dintre Ungaria și România, a fost prelungit de guvernele celor două țări, până la 1 Septembrie a. c. Acordul provizoriu prelungit, expira la 1 Iulie.

Rezultate sportive.

România—Jugoslavia 4:2 (1:1)

Match care contează pentru Balcanică, ținut în Zagreb. Prin a stă învingere strălucită România a venit posesoara cupel pe termen 2 ani.

Zagreb—București 6:2

ARAD:

Reprezentativa maghiară (amatori)—Aradul (repr.) 4:3

Timișoara—Repr. Maghiară 3:1

CLUJ:

Vasas—România 5:1

Haggibor—Vasas 1:1.

PÂNCOTA:

Sparta I.—Gloria II. 1:1.

ARAD: Luni.

Amefa—S.G.A. 3:3.

Gloria—Olimpia 7:4 (3:4)

REȘITA:

UDR—H.T.F. 2:0.

prin acest match Udr a devenit campioana țării pe anul 1931.

Suedia—Dană 3:1.

Juventus—Mureșul 0:0

C.F.R.—Mureșul 3:2.